

BARCS és VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszeri vasárnap.

Felolós szerkesztő és kiadó
Skríbanek Géza.

Egész évre 8 kor. félévre 4 kor. negyedévre 2 kor.
Nyitott sora 40 fillér
Hirdetések nagyság szerint

Hirdetmény.

A „Magyar-szlavon kerületi hitelszövetkezet“

1901—1903. évtársulata folyó év végével megszűnik, az alapszabályok értelmében.

1904. január 1-én

3 évi időtartamra

egy új évtársulat lép életbe

részlegyenként 20 filléres heti befizetéssel.

Értesítenek tehát mindazok, kik résztvenni óhajtanak, hogy részvényeket a hitelszövetkezet helyiségében előjegyezni sziveskedjenek.

Az előjegyzésnél részvényenként **12 fillér beírási díj** fizetendő.

Barcs, 1903. okt. 15.

Az Igazgatóság.

A tél.

Megnyultak az éjszakák, reánk köszöntött a téli napok borulata, kopár mezőket, letarolt erdőket és komor bérceket behavaz a téli hideg palástja. Szomorú időszak.

Az ember beszorulva lakásának négy fala közé, elmélkedik és elborong. Ezt az évszakot nem a szegény emberek jóvoltáért teremtette a világok alkotója. A létért való küzdelem legkegyetlenebb vesszőfutását a téli hideg támasztja. Sivár a természet és sivár most az élet is.

A tél hervasztó, fagyos keze letépi díszét a földnek, buja cifraságát, szinompóját a természetnek és amily sivár meztelenséggel mered felénk a kihalt természet dermedt arca, olyan kegyetlen riasztó realizmussal kísért a szegény emberek nyomora is.

A tavasz és a nyár eldorádója a szegénység hadának. Ekkor szállást ad a berek, munkával lát el a termő föld és melenget a napsugár. Télen valamenyny létfenntartó forrás befagy. A jeges, havas berek nem ad szállást, a föld keble nem nyílik

meg, hogy a munka verejtékes ellenértékével fizessen s a napsugár nem melegít.

Meleg otthon, megélhető mód, — ezek a tél nyomorultjainak nagy hiányai. Nincsen szén és kenyér, e világot mozgató két tényező s a tél nyomorultja kiverő kutyá sorsára jut.

Mily retentő a téli kép szemlélete. Az isteni igazságtalanság minő sötét vonásaival van megfestve a szegény ember életének ez időszakos vázlata.

A nagyvárosokban ilyenkor sötét menetbe verődnek a nyomor kiaszott alakjai, az öklüket rázzák és komor gyűlölettel nézik a jólét palotáit. Ne kárhoztassuk őket, ha ilyenkor duryán kifakadnak a világrend ellen. Éhségtől elbódult lelkek önkívületi kitörése ez, a minnek nem megtorlás, hanem gyors segítség a meggyógyítója. Azt a rongyos vad nézésű férfit, aki kékült ajakkal szórja átkát a gazdagság felé, talán fagyoskodó, beteg és éhes gyermek várja haza s a férfi, bár aczél a karja és nagy a munkabírása, nem jut keresethez, hogy beteg gyermekén a nehéz fillérek árán segítsen. Oh, emberi tökéletesség! Hát ki birna ilyen retentő helyzetben Jób türel-

T Á R C Z A.

A nevelőnő.

Mari behozta a gyermekszobába az ozsonna kávé és ezt mondta:

— Gyurika össze ne törje megint a csészét. Maga meg Jolánka várjon egy kicsit, míg meghül a kávé, mert különben megint összeégeti a nyelvét.

Mіндеzt Mari éppen csak azért mondta, hogy mondjon valamit. Az asztalnál ott ült a gyermekek mellett egy harmadi valaki is. A nevelőnő. Ehhez Mari egy szót sem szólt, csak elébe tette a fúdsát: igya meg belőle a kávé, ha akarja. Ha nem: ugy is jó.

A nevelőnő, melegnézésű a csitriségből alig kicseperedett leány Mari felé fordult:

— Én ma nem kérek ozsonnát. Fáj a fejem.

Marinak egyszeriben ráncos lett a homloka:

— De nagyon sok a baja! vetette oda félvállal. Azt a kávé amit én főztem, megihatja akámelyik királykisasszony is, nemhogy maga. Tudja.

A nevelőnő arcát elöntötte a piroság, koszoruba font szőke haját idegesen simította végig:

— Miért bánt engem még maga is, Mari?

A cselédleányt egy pillantásig gondolkodóba ejtette, hogy: „még maga is.“ Mi az a „még“? Azt jelentette, hogy ő még cselédlétére is hangosan mer beszélni a kisasszonynyal, vagy pedig, hogy ugyis közös a sorsa szegény kis frajlával: minnek bántja hát? Mari arra az eredményre jutott, hogy a nevelőnő megakarta sérteni és csipőre tett kezekkel hápogta:

— De nagyuri dáma lett egyszerre a kisasszonyból, hej! Na, adta már, de adja is még ősőbban.

Gyurika időszerűnek tartotta, hogy megszólalkozzék ez ügyben:

— Azért is megmondom a mamának. Közbe szólt, a harmonia kedvéért,

Jolánka, a kis kisasszony is:

— Én is... Én is...

A kitűnő kis fiu, hogy szavának annál nagyobb súlyt adjon, a kanapéről deklamálta:

— Megmondom a papának is, hogy maga henceg. Tudja.

Az ifjú nem is gondolt arra, hogy olyan hamar teljesítse ígérését: apja lépett a szobába. Tömzsi kis ember, duzzadt ajku, a szeméből áramló sárgás fény kellemetlenné tette a tekintetét. Batónak hívták és gabonával kereskedett. Ugy gondolta, hogy ha valaha, hát most el kell sütnie az apai tekintélyt:

— Gyuri, hogy mersz te a kanapén ugrálni?

Minden átmenet nélkül elhagyta az előbbi szónoki hév a füeskat és szepegeve dünnyögte:

— Én nem csináltam semmit... A kisasszony...

Bató odalépett a nevelőnő elé:

— Miaz kérem?

Az nyugodtan, inkább gépiesen felelt:

mességével és alázatával? Ne, ne ítélje el senki a nyomor elvakult szenvedőit, akit a tél kietlen napjaiban halált kiáltanak a jólétre, amelyből nekik még morzsák sem jutottak!

Eilenben a társadalomnak, a jólétben élők társadalmának a nemes emberbaráti kötelesség teljesítésére széles perspektívát nyit a tél nyomora. Emelkedjenek fel a szívek, nyilatkozzanak meg a lelkek és gyakorolják a legszentebb földi erényt, az irgalmasságot. A hol sok a kenyér, szórják el legalább morzsáit a tél éhes verebeinek, a téli nyomor e szürke dermedt vendégeinek.

A humanizmus krisztusi jelző. S talán a fölöttünk élő láthatatlan hatalom is csak azért zudította az emberiségre a nyomort, hogy belől a legszebb emberi erényeket, a legtisztább emberi érzéseket váltsa ki. A mocsárból büszkén nő ki a hótiszta fehér liliom s a nyomor sivár mocsarából is fenségesen sarjad ki az emberszeretet, a jótékony-ság hótiszta lilioma.

H i r e k.

— **A szervezkedő „Barcsi fogyasztási és értékesítő szövetkezet”** második alakuló közgyűlése e hó 13-án délután tartatott meg a róm. kath. iskolában gróf Széchenyi Frigyes elnöklete alatt, nagyszámú érdeklődő közönség jelenlétében. Gróf Széchenyi Frigyes elnök a gyűlést lelkes szavakkal megnyitván, utána Huber Gyula plebános alelnök tartott buzdító beszédet. Ajánlta a minél tömegesebb belépést a szövetkezetbe, kijelentvén az eddig elért eredmény után, hogy az összegyűlt 4500 korona még kevés a szövetkezet megalakulására. Biztosította továbbá az ifjú szövetkezetet tőle telhető minden jóindulata s támogatásáról. Huber beszéde után Babics N. a berzecei hasonfélé, már előbb létesült szövetkezet jelenvolt üzletve-

— Semmi...

A férfi szeme éhesen simogatta meg a leányt:

— Van magával beszélni valóm! — mondotta olvadozón.

A leány egyszerűen, hangsúlytalan szolgálatkészséggel felelt:

— Tessék parancsolni velem.

Bató a gyermekeire vetett egy sunyi tekintetet:

— Halkan beszéljen! — suttozta. — Nem parancsolok, hanem kérek... Még mindig haragszik reám?...

— Bocsanat, a kenyéradómra...

— Ne beszéljen így, már mondtam. Nézze én kész vagyok magáért nagyon sok áldozatra... Engedjen már a beteges elveiből...

A leány arca keserű mosolyba torzult:

— Beteges? Elv? Azt tartja ön beteges elvnek, hogy nem adom el magamat? Nos: én akkor nagyon beteg vagyok. Harmadszor próbálja már meg ve-

zetője ismertette ezután a szövetkezet vezetési módját s szívesen felajánlotta a leendő barcsi szövetkezet tagjainak Berzen-czén, szövetkezetük helyszínén is bővebb utbaigazításokat adni az üzlet vezetésére.

Gróf Széchenyi Ferencz, a szinte jelenvolt nemesszívű főúr mondta el aztán a böles, előrelátás hangján észrevételét az egyesület alakulását illetőleg. Hangoztatta ugyanis, az üdvös eszme érdekében, hogy a szövetkezet ne siessen addig a megalakulással, míg egy tekintélyes összeg nem áll rendelkezésére, mert — ugymond — el kell készülni minden nehézségek megküzdésére, ne hogy a többi rövid életű szövetkezetek sorsára kerüljön a Barcsion alakuló szövetkezet is. Ajánlja a minél tömegesebb részvényekkel való hozzájárulást, ha még hónapok, vagy egy év múlva jön is össze a szükséges alaptőke. A nemeslelkű gróf buzdító szavai jó hatással voltak a hallgatóságra s élénk vita fejlődött ki fölötté többek felszólalásával, nézetosztásával.

Gróf Széchenyi Frigyes elnök indítványára egyhangulag elhatározottat ezután, hogy a nemes ezél előmozdítására vezető bizottság neveztesse ki s ennek elnökéül Huber Gyula plebánost választották s a végleges megalakulást ezek hathatós előmozdításával f. évi február-hó elsejéig halasztották el.

— **Esküvő.** Dr. Deutsch Zsigmond f. évi december 27-én esküszik örökhűséget a pécsi izr. templomban Krausz Szabina kisasszonynak, Krausz Albert tekintélyes babócsai nagykereskedő kedves leányának. Ég áldása frigyükre!

— **A „Barcsi Jótékony Nőegylet”** f. évi december 20-án délután 3 órakor az izr. iskolában ünnepet tart, mely alkalommal áldásosan működő nőegyletünk, a szokásához híven karácsonyi ajándékkal több szegénysorsu iskolás gyermeket fog ellátni meleg ruhával.

— **Tombola-estély.** A „Barcstelepi Polg. Olvasókör” sajtó pénztára javára f. hó 26-án, a kör helyiségeiben táncszal egybekötött tombola-estélyt rendez, melyre a belépődíj 60 fillér. A mulatság kezdete este 8 órakor. A tombolán díszes tombola tárgyak nyerhetők.

lem ezt a hangot s most harmadszor és utoljára mondom, hogy nem tűröm tovább. Megértett?

A férfi duzzadt ajkai reszkedtek, kapkodott a szavak után, kissé még vergődve küzdött benne az állat az uri emberrel, szeme körül villogott a sárgaság és tompa lett a beszéde.

— Velem ezen a hangon is lehet beszélni. De nem nekem lesz kellemetlen.

És elment. A leány arczán végigszaladtak a könnyek, végig hullámozott rajta a keserűség érzése, hogy portékának tartják őt, akit ép úgy lehet adni-venni, mint akármicsoda árucikket. Leány lelke tisztasága beléreszketett már csak a gondolatába is, hogy ilyen ajánlattal állt elébe egy ember, aki nem ingyen, nem alamizsnának adta neki a kenyeret, hanem fáradságosabban kell azt megszolgálnia, mint a legutolsó eselédnek. És a könnyek csak úgy folytak orczáján. Mint ha valami csunya álmából ébredt volna fel, úgy összerázkódott, hogy ott állt e-

— **Uj kör.** Régi vágy teljesedett be derekas munka után abban a határozatban, melyet a Club és Kaszinó kiküldöttjei hoztak. Eszerint az egyesülés meg lesz végre valahára „Barcsi Társaskör” címen, új alapszabályokkal és részünkről is csak ezt a módust helyesolhatjuk, mely egyik körre sem megalázó. Egyiknek a másikba való olvadása bizony újabb szakadásra vezetett volna és az ilyenemű fuziót határozottan elítélnék.

Mint értesülünk, a Barcstelepi Polg. Olvasókör helyiségét most a Club helyiségébe szándékozik áttenni.

— **Vadászat.** Gróf Somssich Béla babócsai földbirtokosnál a szokásos téli vadászatok f. hó 14 és 15-én tartattak meg, melyen a házigazdán kívül résztvettek: gróf Coreth Ernő, gróf Coreth Hubert, gróf Lucchesi Károly, gróf Széchenyi Ernő, gróf Somssich Géza, Ödön és Tihamér és Sárközy György barcsi járási főszolgabíró. A két nap alatt, dacára a kedvezőtlen időjárásnak, terítékre került: 613 drb. nyul, 27 fogoly, 6 fácán, és 1 szalonka.

— **Karácsony és az üzletek.** Tekintettel a nagy forgalomra, mely karácsony és újév előtt a különböző kereskedésekben lenni szokott, eddig az volt a gyakorlat, hogy a kereskedelmi miniszter megengedte, hogy a kereskedők üzleteiket karácsony előtt két és az újév előtti egy vasárnapon egész nap nyitva tartassák. Az idén Hieronymi kereskedelmi miniszter az eddigi gyakorlatot megváltoztatta olyképen, hogy a kereskedők üzleteiket csak közvetlenül a karácsony előtti egy vasárnapon, tehát csak december 20-án tarthatják nyitva; az újévet megelőző vasárnap pedig az üzletek zárva tartandók.

— **Orgona szentelés.** Vasárnap, e hó 13-án volt az orgona szentelés a darányi ev. ref. templomban, mely alkalommal igen szép számmal jelentek meg az ünnepélyre ugy a helybeliek, mint a vidékiek. A felavató beszédet a nemesdédi ev. ref. lelkész, Németh József tartotta s utána Varga Dezső darányi lelkész tartott szent beszédet. Az ünnepély kezdetét tarazk lövések jelezték.

— **Tea-estély.** Sajnálattal vettük tudomásul, hogy a lapunk mult számában

lötte Batóné, egy soványka ideges asszony, meg egy nagyon geometrikus bajuszu, vonalokba vasalt fiatal ur:

Az asszony beszélni kezdett, de aki hallotta, nyafogásnak hallotta:

— Kisasszony, miért hordozza az arczán az egész világ fájalmát?...

Mindegyik szava bántani akar s ezt a célját el is érte. A leány szinte csak sóhajtott:

— Beteg vagyok, nagyságos asszony, haza megyek egy időre pihenni a falumba.

Amint jónak látja! — felelte egykedvűen az asszony és valami angol nótát dudolgatva ment át a másik szobába.

A geometrikus bajuszu fiatal ur vonalai engedtek valamit a merevségükből. Kezével igyekezett kifejezni a részvétét, úgy, hogy megakart simogatni a leány arczát.

— No, no, kicsikém, nem kell úgy elszontyorodni.

Nem volt ideje visszakupni a kezét, recsegeve hallatszott az ajtóból Batóné

a Baresi Jótékony Nőegylet lefolyt tea-estélyének leírásánál a jelenvolt hölgyek névsorából riporterünk tévedésből kihagyta a következő, szinte jelenvolt urnők neveit, a vendégek között Palkovits Sándorné és Kondrát Imréné urnőket s a háziasszonyok sorából Huber Józsefné urnőt, mely tévedést itt most készséggel jóvá tesszük, s ha ezeken kívül is volnának még, kik tévedésből kimaradtak a névsorból, azok szives elnézését kérjük.

— **Reáliák és Tejkezelés**, a gazd. ism. leányiskolák I. és II. évfolyamai számára. Az új miniszteri szervezet és terv nyomán összeállította Dévai Gyula, néptanító. Ára I. oszt. 20 fillér, II. oszt. 25 fillér. Kapható: Németbóly (Baranya m.) a szerzőnél.

Szombati levél.

Zsivió fuzió!

Zengemény „Club Kaszinó“ hareról.

Fuziól, fuzió, jaj de szép, jaj de jó!
Ez kell a magyarnak, zsivió, fuzió!
Egyesülni, vagy meghalni ez a jelszó mostan,
Mert különben (bizony Isten) a világ felrobban!

Óh ti bölesek, annyi böleset tesztek sok-
[szor, hogy ki látja
Leborul az ámulattól, leborul a nagy esó-
[dára!

Nem hiszi el, hogy ki régen annyi érvert
[telt eléje:

A fuziót (hol a morál?) most „muszáj“-
[nak lássa, vélje.

Mért muszáj hát? akik látják kérdik sor-
[ra, ám hiába!

Csak önérdék (Istenemre) ez a felfujt vak-
[hit lármal!

Alkimista (a hamiska) lett az elnök; —
[nem a titkár:

„Régi zászlónk becsületét megóvni bi-
[zony nem lesz kár.“

Alkimista — régi nóta — az aranyat
[másból látja,

Összetenni vizet-tüzet és arany lesz! Az,
[szavára!

Ám majd később megpróbálja felhasznál-
[ni, szegény Miska,

Megtudja, hogy nem arany az! Szegény,
[szerény alkimista.

hangja:

— Gratulálok, a beteg úgy látszik nem annyira beteg, hogy „hódítani“ ne tudjon.

Az asszony szeméből ezikkázott a gyűlölet. Toporzékolni tudott volna, hogy ez az ember, akivel esztendőik óta csalja az urát, akiről azt hitte, hogy hideg maradna a világ legesábitóbb mosolyára is: eselédornál alig jobban levő leánnyal is feleseréli őt, ha alkalma van reá. A gazember. És a leány arcába rikácsolta:

— Pfüj! Kilököm a házamból! . . . Még ma pusztuljon! . . . Nem elég az uram neki. . . .

Észbe kapott és nem folytatta tovább. Majdnem az szaladt ki a száján, hogy: még a szeretőm is kell. . . .

. . . És este, mikor Bató azt kérdezte a vacsoránál, hogy hol a kisasszony, az asszony hidegvérrel nyafogta:

— Kilöktem, mert szemtelen volt.

Fáy Nándor.

Akkor aztán... mit beszélnek...? előbb mo-
[rált kell, hogy lássak,
Régi jelszó: a „közérdek“... félre álnok
[önös vágyak!
„Nem arra van ami orrunk, hogy más
[huzza: bár előre!
Hisz az mindegy! Ki engedi az csak men-
[jen, de az — dőre!“

Zengjen, zúgjon róla nóta, hogy milyen
[szép, hogy milyen jó!
Énekeljük, trombitáljuk: óh zsivió, juszt
[fuzió!
Egyesülni vagy meghalni ez legyen a
jelszó mostan,

Mert különben (bizony Isten) Barcstelep
[a légbé robban.

Utóirat.

Késő este színt repülve jön a hír, hogy
[megvan!
(Mit csináljak a nótaival, ha már benne
[van a lapban?!
No, de nem baj, csak dícséret, annak aki
[„igy“ tette...
Dicséretet megérdemli, kinek műve... tette.
Mert így kérem nemfuzió, hanem új kör
(lészen. . .
Megemelem kalapom a józanság nevében.
Cyranó.

Karácsonyi és Ujévi ajándéku!

legalkalmasabb ajándék-tárgyak felnőtteknek és gyermekeknek u. m.: különféle **disztárgyak**, **levélpapírok** esinos dobozokban,

emlékkönyvek, **albumok**, **íróeszközök**, **karácsonyi és ujévi üdvözlőkártyák**, **levelezőlapok** remek szép kivitelben.

Továbbá **karácsonyfadiszek**, **képes és mesekönyvek**, **gyermek-játékok** a **legnagyobb választékban**, **jutányos áron**

kaphatók

Barcsón, a könyvnyomdában,

valamint annak fióküzetében,

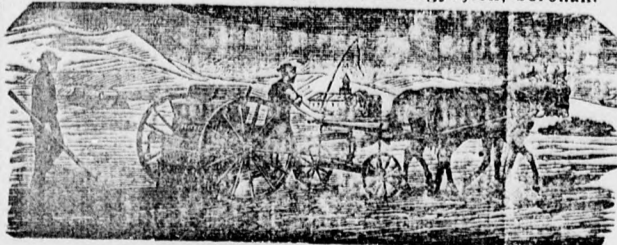
Barcstelepen.

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak.



Locomobil és gőzcséplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig.
továbbá járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és arató-
gépek, szénagyűjtők, boronák.



„Columbia-Drill“

legjobb sorvetőgép,
szecskaavágók, répvágók,
kukoricsa-morzsolók,
darálók, őrlő-malmok,
egyetemes arató-és-
szekesek.

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



Részletes árjegyzékek kívá-
natra ingyen és bérmentve
küldetnek.



Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb
locomobil- és cséplőgép-gyára.

Barcs-Drávavidéki Takarékpénztárral egyesült
Önsegélyző szövetkezet

XVI. évtársulata 1903 december hó 31-vel megszűnik, helyébe egy új, vagyis a

XXI. évtársulat 1904. Január 1-vel

nyitattik meg.

Résztvevők ebbeli szándékukat folyó évi december hó 25-éig

Barcstelepen a szövetkezeti helyiségben

bejelenteni sziveskedjenek.

Előjegyzési díj fejében üzletrészenként 20 fillér fizetendő.

Vidéken lakó részvényesek az előjegyzési díjakat, úgy a heti befizetéseket postatakarékpénztár útján portómentesen eszközölhetik.

Barcstelep, 1903. november 10-én.

Barcs-Drávavidéki Takarékpénztárral egyesült
önsegélyző szövetkezet.

**DEUTSCH IZIDOR
BARCSON.**

Ajánlja az ujonnan berendezett
czement-árugyárát
hol különféle lemezek és minden
e szakmába vágó áruk jó minőségben és jutányos áron kaphatók.

VASUTI MENETREND.

Barcsra érkezik:

Pécsről . . .	délelőtt 10 óra 58 perc
" . . .	délután 5 " 14 "
" . . .	este 9 " 12 "
Kanizsáról . . .	délelőtt 7 " 11 "
" . . .	délután 5 " 15 "
" . . .	este 8 " 20 "
Pakráczról . . .	délelőtt 10 " 53 "
" . . .	este 8 " 05 "
Somogy-Szobbról délben	12 " 15 "
" . . .	este 9 " 05 "

Barcsról indul:

Pécsre . . .	reggel 7 óra 28 perc
" . . .	délután 1 " 20 "
" . . .	délután 5 " 50 "
Kanizsára . . .	délelőtt 8 " 25 "
" . . .	délelőtt 11 " 10 "
" . . .	este 9 " 40 "
Pakráczra . . .	délelőtt 8 " 16 "
" . . .	délután 5 " 30 "
Somogy-zobbra reggel	3 " 40 "
" . . .	délután 1 " 30 "

Ó jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:
"NÁDOR" gyógyszertár
Budapest, VI., Váci körút 17

Éljen!



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított

Kapható: Barcs: **Kohut Sámuel.**
Barcstelep: **Schön Richárd.**
Szigetvár: **Salamon Gy. örökösei.**
Visy Sándor gyógyszertárakban.

10-20



SZŐLŐLUGAST

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, (bár mind kuszó termézetű) mert nagyobb része ha megnő is, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házukat az egész szőlőérés idején a legkitűnőbb mustalaj és más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legcsekélyebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekesebb díszé, anélkül, hogy legkevesebb helyet is elfoglalna az egyőre használható részekből. Ez a leghálátatosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fénynyomatu katalógus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja. **Czím:**

6-20 **Érmelléki első szőlőültvénytelep Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.**

Nyom. a barcsi könyvnyomdában.

AZ "ANGOLKIRÁLY" 192
BUDAPEST
IV. KÁROLY 16 KERÜLT
KLEIN és SCHWARCZ
legnagyobb férfi- fiu és gyermek-ruha-áruház.

Legolcsóbb és legjobb bevásárlási forrás. Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek. — Képes árjegyzék ingyen.